

## To'on yó'o kían mií noó ni taa San Juan ni sa'an noó na kúú kuendá Jesús

*Yó'o ká'an San Juan sa'a Jesús, na xí'o ña kataki chíchí yó*

<sup>1</sup> Kásto'on ndu'u xí'ín ndo'ó sa'á na sa daá ió tá ni kava'a ñayuú yó'o. Chì ni seídó'o ndu ña ni ka'an mií ná, ta ni xini ñaá ndú xí'ín noo ndú, ta ni xini va'a ndu ndidaá ña ni kee na, ta kúú ni tiin ñaá ndú xí'ín ndá'a mií ndú. Ta na yó'o kúú to'on xí'o ña kataki chíchí yó. <sup>2</sup> Ta ni na'a noó na xí'o ña kataki chíchí yó noo mií ndú, ta ni xini ñaá ndú. Sa'á ñoó xí'o ndaa ndu kuendá sa'á ña ni xini ndu, ta kásto'on ndu sa'á na daá takí kuií, na sa daá ió xí'ín tatá yo Ndios. Ta ni kixi na, ta ni na'a noo ná noo ndú. <sup>3</sup> Ta kásto'on ndu xí'ín ndó sa'á ña ni xini ndu, xí'ín sa'á ña ni seídó'o ndu, dá kían iin tó'ón ná kakuu ndó xí'ín ndu'u, tát'o'on kì'o iin tó'ón kúú ndu'u xí'ín tatá yo Ndios, xí'ín de'e na Jesucristo. <sup>4</sup> Ta táa ndu to'on yó'o kosaa noo ndo'ó, dá kían ndino'o ini ndo ná kadii ini ndo.

*Miian kánian nakoni yo ña yá'a yó kée yó kuachi noo Ndios*

<sup>5</sup> Di'a kua'an ña ni daná'a Jesucristo noo ndú'u, sa'á ñoó kásto'on ndu xí'ín ndó. Chì ni daná'a na noo ndú ña ndato tó'on Ndios, chì na vii kúú ná, ta ni lú'u kò iin naá ná. <sup>6</sup> Sa'á ñoó tá kaá yo ña iin ni nduu yó xí'ín ná, ta xionoo ij yo íchi noo iin naá, ña kúú íchi kini, dá kían kúú yó ñayuu to'ón, ta kò kée

yó ña ndaa. <sup>7</sup> Tído tá xínoo yó íchi ndato tóon, ña kúú íchi vii, tátò'on kì'o ndato vii kúú mií Ndios, dá kían iin nì nduu iin rá iin yó, ta nì ndoo kuachi yó nì kee nì de'e na Jesucristo. <sup>8</sup> Chì tá kaá yó ña kò kée yó kuachi, dá kían dándá'í yó mií vá yó, ta kò ta'ón ña ndaa nákaa ini níyó yó. <sup>9</sup> Tído tá ná na'ò yó kuachi yó noo Ndios, dá kían kì'o ká'ano ini na sa'a yó, ta nduvii ná yó noo ndidaá ña kini kée yó, chì iin na ndaa kúú ná, ta iin ndaa na xí'in tò'on nì ka'an na. <sup>10</sup> Chì tá kaá yó ña kò kée yó kuachi, dá kían ketó'ón yó Ndios, ta kò ta'ón tò'on na nákaa níyó yó.

## 2

### *Jesús kúú na nì chiya'i sa'a kuachi yó ndika cruz*

<sup>1</sup> De'e kuálí mií, táai ndidaá kúú tò'on yó'o kosaa noo ndo, dá kían ná dá'a ni kee ndó kuachi. Tído tá nì ya'a iin káa ndó nì kee ndó kuachi, kana'á ndó ña ió iin na seí nda'í sa'a yó noo tatá Ndios. Ta na yó'o kúú Jesucristo, na kúú na ndaa. <sup>2</sup> Ta na yó'o kúú na nì chiya'i sa'a kuachi yó, dá kuu ku'u ká'ano ini Ndios sa'a yó. Ta o duú sa'a kuachi yó oon ni nì chiya'i na sa'a, nda sa'a kuachi ndidaá kúú ñayuu ndéi ñayúu yó'o nì chiya'i na.

### *Tá miían ndaa ná'á yó Ndios, dá kían kánian kueídó'o yó choon sa'ándá na*

<sup>3</sup> Tá kée yó choon sa'ándá Ndios, ñoó kían xí'o ña kandaa ini yó ña miían ndaa ndisa ná'á yó na. <sup>4</sup> Ta ndi ndaa mií na kaá ña ná'á ná Ndios, ta kò kée na choon sa'ándá na, dá kían kúú ná ñayuu tó'ón, ta ni lú'u ña ndaa kò nákaa ini níyó ná. <sup>5</sup> Tído na kée choon sa'ándá tò'on Ndios, noón ndisa kúú na nì

kasandaá kú'u ini sa'a dao ka ñayuu tát'on k'i'o kée Ndios. Ta ña yó'o xí'o ña kándaá ini yó ña ñó'o yó noo ndá'a ná. <sup>6</sup> Tá kaá yó ña ñó'o yó noo ndá'a Ndios, dá kían kánian kee yó tát'on k'i'o nī sa kee na tá sa xionoo na ñayuu yó'o.

### *Táa Juan iin choon saá*

<sup>7</sup> Ñani, kō ta'ón choon saá kían táai kosaa noo ndo. Di'a choon yatá kían, tá'an ña sa daá ió noo ndo nda mií sa'a, chí ña yó'o kúu choon yatá nī seíd'ó ndó nda mií sa'a. <sup>8</sup> Tído kuu va kaa yó ña iin choon saá kían táai kosaa noo ndo, chí miían ndaa nī kee Jesús choon yó'o, ta nda mií ndó kée ña. Chí sa kua'an ndañó'ó vá ña iin naá noó ñayuu, ta sa kua'an natuu va noo ná kée mií Ndios. <sup>9</sup> Ta ndi ndaa na kaá ña nákaa na íchi noo ndato tón, ta xiní u'u jí vá ná ñani na, dá kían nákaa jí vá ná íchi noo iin naá, ña kúu íchi kini. <sup>10</sup> Tído na kú'u ini sa'a ñani na, noón kúu na nákaa íchi noo ndato tón, ta kō ta'ón ña'a kedaá xí'in ná, dá kankao na noó kuachi. <sup>11</sup> Tído na xiní u'u ñani na, noón kúu na nákaa noo iin naá, ta xionoo na íchi noo iin naá, ta kō ná'á ná ndeí chí ko'on na, dá chí nī sadi va ña iin naá nduchí nóo na.

<sup>12</sup> De'e kuálí, táai to'on yó'o kosaaan noo ndo, dá chí sa nī xí'o ká'ano va ini Ndios sa'a kuachi ndó sa'a ña nī kee Jesús. <sup>13</sup> Ta táa ta'ani yu'u to'on yó'o kosaaan noo ndo'ó, na kúu tatá, dá chí sa ná'á vá ndó sa'a na sa daá ió tá nī kava'a ñayuu yó'o. Ta táa ta'ani yu'u to'on yó'o kosaaan noo ndo'ó, takuáchí tákí, dá chí nī kandeé ndó xí'in ña u'u. Ta táai to'on yó'o kosaaan noo ndo'ó, de'e kuálí, dá chí sa nī kasandaá ndo ná'á va'a ndó tatá Ndios. <sup>14</sup> Ta táa ta'ani yu'u to'on yó'o kosaaan noo ndo'ó, na kúu

tatá, chi sa ná'á vá ndó sa'á na sa daá ió tá ni kava'a ñayuú yó'o. Ta táa ta'aní yu'u to'on yó'o kosaaan noo ndo'ó, takuáchí tákí, dá chi ndíta toon ndó xí'ín Ndios, ta ni natiin ndó to'on na ini nío ndo, ta ni kandeé ndó xí'ín ña u'u.

***Q sa ndí'i ini yo sa'á ña kúu kuendá ñayuú yó'o***

<sup>15</sup> Q sa ndí'i ini ndo sa'á ña kúu kuendá ñayuú yó'o, ni sa'á ña'a ió nooán. Ta ió iin káa ndó ndí'i ini sa'á ña ió ñayuú yó'o, dá kían ko kóni ta'on ndó tatá Ndios. <sup>16</sup> Dá chi ndidaá ña'a kúu kuendá ñayuú yó'o, ña kúu kuachi kátoó ñayuu kée na xí'ín ñi ná, xí'ín ña kátoó na kakomí ná ndidaá ña'a xiní na, xí'ín ña kátoó na kandaya'i mií ná, ni iin ña yó'o ko véi noo Ndios, ña'a kuendá ñayuú yó'o va kíán. <sup>17</sup> Ta sá ndí'i va ñayuú yó'o kua'an xí'ín ndidaá ña kini kátoó ñayuu kée na. Tído na ndéi kée ña kóni Ndios, noón kúu na kataki chíchí.

***Kandaa ndo mií ndó, chi ndei kúu mií vá xionoo taa xiní u'u Jesucristo***

<sup>18</sup> De'e kuálí, sa kua'an kasandaá va tiempo noo ndí'i. Sa ni seídó'o vá ndó ña kasaa iin taa xiní u'u Cristo, ta ndee ra mií rá kúu rá Cristo. Ta sa ni kasá'á vá xionoo kua'á nda'o taa xiní u'u Cristo. Sa'á ñoó sa kátóni va iniño ña sa kua'an kasandaá tiempo noo ndí'i. <sup>19</sup> Ta tein mií vá yó ni kankuei ra, tído o dúu kuendá yo ni sa kuu ra. Dá chi tá kuendá yo ni sa kuu ra, dá kían kandita toon ra xí'ín yó, ní kúu. Díón ni kee ra, dá ni kandaa ini yo ña o dúu ndi ndí'i ra kúu kuendá yo. <sup>20</sup> Tído ni nakutí ndó xí'ín Espíritu ii Ndios, sa'á ñoó kándaá va'a ini ndo ndí kíán kúu ña ndaa. <sup>21</sup> Ta ko táa ta'on yu'u to'on yó'o kosaaan noo ndo sa'á ña ko ná'á ndó ndí kíán

kúú ña ndaa. Di'a táai ña kosaá noo ndo sa'á ña ná'á ndóan. Chì sa ná'á va'a ndó ña ni iin tó'ón ña to'ón o kúu kakaá tein ña ndaa. <sup>22</sup> Ta, ¿ndá yoo kúú na to'ón? Na to'ón kúú na ko nákonì ña Jesús kúú Cristo, na dákaki ñaá. Tá'an na kée dión, noón kúú na xiní u'u Cristo, chì ko nákonì na tatá Ndios, ta ni de'e na. <sup>23</sup> Ta ndi ndáa na ko nákonì de'e Ndios, noón kúú na ko ta'ón tatá Ndios ió xí'ín ná. Tído na nákonì de'e Ndios, noón kúú na ió tatá Ndios xí'ín ná. <sup>24</sup> Koo ini ndo kandita toon ndó xí'ín ña ni seídó'o ndó sa'a Jesús nda rá mií sa'a. Dá chì tá ndíta toon ndó xí'ín ña ni seídó'o ndó, dá kían ñó'o ndó noo ndá'a de'e Ndios, ta ñó'o ta'ani ndó noo ndá'a tatá na. <sup>25</sup> Chì ni xí'o Jesús to'on na noo yo ña kían kí'o na ña kandeì chíchí yó xí'ín mií ná.

<sup>26</sup> Ta táai to'on yó'o kosaá noo ndo, dá kandaá ini ndo ndi kée taa katóó dándalí ñaá. <sup>27</sup> Tído sa ni nakutí ndó xí'ín Espíritu i Ndios, ta daá ió va na xí'ín ndó. Sa'á ñoó ko xínñó'ó ka ndo ña dána'a dao ka ñayuu noo ndo, dá chì sa'á ña ni nakutí ndó xí'ín Espíritu i Ndios, sa'á ñoó ni dána'a na noo ndo sa'a ndidaá kúú ña'a. Ta ña dána'a na noo ndo kúú ña ndaa, ta ko kían ña to'ón. Tátó'on kí'o ni dána'a Espíritu i noo ndo, kí'o dión koo ini ndo kandita ndaa ndo xí'ín Jesús.

<sup>28</sup> Ta viti, de'e kuálí, kandita toon ndó xí'ín Jesús, dá kían koo tandeé iní noo ndo tá ná na'a noo tuku na noo yo. Ta ni iin ña'a o kedaá xí'ín ndó, dá xíka'an noo ndo tá ná nandió koo na kasaá na. <sup>29</sup> Ta sa ná'á ndó ña kúú ná iin na ndaa, ta kánian kana'á ta'ani ndó ña ndi ndáa na kée ña ndaa, noón kúú de'e Ndios.

### 3

#### *Kúú yó de'e Ndios*

<sup>1</sup> Kande'é ndó ndi kị'o ví kú'u ini tatá Ndios sa'a yo, chị ni xị'o na ña kían kuu kananí yó de'e mií ná, ta miían ndaa dión kían. Sa'á ñoó na kúú kuendá ñayúú yó'o kọ nákonì na yó, ña kúú yó de'e Ndios, dá chị ni mií Ndios kọ nákonì na. <sup>2</sup> Na maníí, sa kúú vá yó de'e Ndios viti, ta kámani vá kandaá ini yo ndí kían kasandaá yo kakuu yó. Tído sa ná'á yó ña tá ná nandió kọo Jesús kasaa na, dá kían kakuu yó tát'on kị'o kúú mií ná, dá chị koni túu yó na tát'on kị'o káa rá ió na. <sup>3</sup> Ta ndidaá kúú na kómí tandee'íni yó'o, noón kúú na ndúvii mií, tát'on kị'o vii mií Jesús.

<sup>4</sup> Ta ndi ndáa ñayuu yá'a kée kuachi, noón kúú na xío kao na choon ni sa'anda Ndios. Dá chị ndidaá tá'an kuachi xío kao choon ni sa'anda Ndios. <sup>5</sup> Ta sa ná'á va'a ndó ña ni kii Jesús ñayúú yó'o ni dítá ná yó noo kuachi, ta ni iin tó'on kuachi mií ná kọ ní sá io. <sup>6</sup> Ta ndidaá ñayuu ñó'o noo ndá'a Jesús kọ yá'a ta'on na kée na kuachi. Tído ndidaá na yá'a kée kuachi, ni iin kuu kọ ní xini na Jesús, ta ni kọ ná'á ñaá ná.

<sup>7</sup> De'e kuálí, o sa kónó ndó ña dándá'í ñaá ñayuu, chị ndi ndáa mií vá ñayuu kée ña ndaa, noón kúú ñayuu ndaa, tát'on kị'o ndaa mií Jesús. <sup>8</sup> Tído na kée kuachi, noón kúú kuendá ña u'u, dá chị ña u'u kían kée kuachi ndá rá ni kasá'á sa'a ñayúú yó'o, ta nda viti kée jíán dión. Sa'á ñoó ni kixi de'e Ndios ni danaá ná ña kini kéean. <sup>9</sup> Ta ñayuu ni nduu de'e Ndios kọ kée ka kuachi, dá chị ña kóni Ndios nákaá ini níó ná. Sa'á ñoó o kúu ta'on ya'a na kee na kuachi sa'á ña ni nduu na de'e Ndios. <sup>10</sup> Ta kị'o

dión kándaa iniᵒ ndá yoo kúú de'e Ndios, ta ndá yoo kúú de'e ña u'u. Chi ñayuu ko kée ña ndaa, xí'ín na ko kú'u ini sa'a ñayuu xi'ín ná, noón kúú na ko kúú de'e Ndios.

*Ná koo ini yᵒ ku'u ini sa'a sátá'an yᵒ*

<sup>11</sup> Ta ña yó'o kúú to'on va'a ni seídó'o ndó nda mií sa'a, ña ná ku'u ini sa'a sátá'an yᵒ. <sup>12</sup> Ta ná dá'a ni kee yᵒ tátᵒ'on kᵢ'o ni kee Caín tá sa na'á, chi ni sa iin ra xoo ña u'u. Sa'á ñoó ni sa'ání rá ñani ló'o mií rá. Ta, ¿ndiva'a ni sa'ání ñaa rá, ká'án ndo'ó? Dá chi ndino'o ña kini va sa kee ra, ta ndino'o ña va'a ni sa kee ñani ra noᵒ Ndios. <sup>13</sup> Sa'á ñoó, ñani mií, ᵒ sa náa iní ndᵒ tá xiní u'u ñaa ñayuu ko ná'á Ndios. <sup>14</sup> Ta ná'á yᵒ ña sa ni kanxoo yᵒ noᵒ kúú íchi noᵒ kua'an yᵒ kuu yᵒ, ta viti ñó'o yᵒ íchi noᵒ kataki chíchí yᵒ, chi kú'u ini yᵒ sa'a ñani yᵒ. Ta na ko kú'u ini sa'a ñani na, noón kúú na ñó'o jí vá íchi noᵒ kuu na. <sup>15</sup> Ta ndidaá ñayuu xiní u'u ñani na, noón kúú iin na sa'ání ndii noᵒ Ndios. Ta sa ná'á vá ndó ña ndidaá na sa'ání ndii ko ñá'a ta'on ni'i ná ña kataki chíchí ná noᵒ Ndios. <sup>16</sup> Ta sa kándaa va'a ini yᵒ ndí kían keeá, dá ku'u ini yᵒ sa'a ñani yᵒ. Chi tátᵒ'on kᵢ'o ni na'kᵢ'o Jesús mií ná ni xi'i na sa'a yᵒ, kᵢ'o dión ta'ani kánian na'kᵢ'o yᵒ mií yᵒ kuu yᵒ sa'a ñani yᵒ. <sup>17</sup> Tído tá ió ña'a noᵒ yᵒ ñayuu yᵒ'o, ta ndé'é yᵒ ña xínño'ó ñani yᵒ ñá, ta kedi'inda yᵒán noᵒ ná, dá kían, ¿ndí kaá yᵒ ña kú'u ini yᵒ sa'a ná tátᵒ'on kᵢ'o kée Ndios, tá dáá? <sup>18</sup> De'e kuálí, ná dá'a ni ku'u ini yᵒ sa'a dao ka ñayuu xí'ín to'on ká'an oon ni yᵒ, ᵒ xí'ín to'on kánkuei yú'u óon ni yᵒ. Va'a kaan ná ku'u ini yᵒ sa'a ná xí'ín ña va'a kée yᵒ, ta ná chindeé ndisa yᵒ na.

19 Tá kée yó dión, dá kían kándaa iniyo ña miían ndaa kúú yó kuendá ña ndaa, ta kō kútúú ini yo noo Ndios sa'á ña kée yó. 20 Tído tá kutúú ini yo sa'á ña ni kee yó, dá kían ná kana'á yó ña ká'ano cháá ka Ndios o duú nío yo, chi ná'á va'a ná sa'a ndidaá kúú ña'a kée yó.

21 Na maní mií, tá kō kútúú ini yo, dá kían ió tandeé iní yo xí'ín Ndios, 22 ta ndi ndáa miío ña'a ná kaka yo noo ná, ta kúú ni'í vá yóan, dá chi kée yó choon sa'anda na, ta kée yó ña kóni na. 23 Ta ña yó'o kúú choon ni sa'anda Ndios noo yo ña ná kandísa yó de'e na Jesucristo, ta ná ku'u ini sa'a sá'tá'an yó tát'on kí'o ni sa'anda na choon noo yo. 24 Chi ndi ndáa na kée choon sa'ándá Ndios, noón kúú na ñó'o noo ndá'a Ndios, ta ió Ndios xí'ín ná. Ta sa'á ña ió Espíritu ií Ndios ini nío yo, sa'á ñoó kándaa ini yo ña ió Ndios xí'ín yó.

## 4

### *Ta kí'o di'a kándaa ini yo ndá yoo kómí Espíritu Ndios*

1 Na maní mií, o sa kándísa ndó ndidaá ñayuu, na ká'an ña kómí ná Espíritu Ndios. Dinñó'ó ka korndodó ndó na, ná kande'á á miían ndaa kómí ná Espíritu Ndios o koó. Dá chi kua'á nda'o profeta to'ón xionoo iin ní kúú ñayuu. 2 Di'a kee ndó, dá kándaa ini ndo tá miían ndaa kuiti kómí ná Espíritu Ndios: tá nákoní na ña miían ndaa kuiti ni nduu Jesús iin taa ñayuu yó'o, dá kían noón kúú na kómí Espíritu Ndios. 3 Ta ñayuu kō nákoní ña ni nduu Jesús iin taa ñayuu yó'o, noón kúú na kō kómí Espíritu Ndios, chi nákaní ini na tát'on taa



xiní u'u Cristo. Sa n̄i seídó'o vá mií ndó ña kii ra, ta sa xionoo va ra ñayuu yó'o viti.

<sup>4</sup> De'e kuálí, kana'á ndó ña ndo'ó kúú ñayuu Ndios, ta sa n̄i kandeé ndó xí'ín ra kátoó dándá'í ñaá, ch̄i ká'ano cháá ka Ndios, na ió xí'ín ndó, o duú ña kini ió ñayuu yó'o. <sup>5</sup> Taa yó'o kúú kuendá ñayuu yó'o, sa'á ñoó dána'a ra sa'á ña ió ñayuu yó'o va. Ta kúú kándísa vá ñaá ñayuu ko ná'á Ndios. <sup>6</sup> Tído yóó, kúú yó kuendá Ndios. Ta na ná'á Ndios, noón kúú na seídó'o ña dána'a yo. Ta na ko kúú kuendá Ndios, noón kúú na ko kóni kueídó'o ña ndaa dána'a yo, ch̄i ko ná'á ná Ndios. Ta k̄i'o dión kándaa ini yo ndá yoo kómí Espiritu ndaa, ta ndá yoo kómí espíritu to'ón.

### *Ndios kúú na kú'u ini sa'a yo*

<sup>7</sup> Na man̄i mií, ná koo ini yo ku'u ini sa'a sátá'an yó, ch̄i ña ku'u ini yo sa'a iin rá iin yó, ña yó'o kúú ña'a Ndios. Ta ndidaá kúú ñayuu, na kú'u ini sa'a dao ka ñayuu, na yó'o kúú na n̄i nduu de'e Ndios, ta ná'á ná Ndios. <sup>8</sup> Ta ndi ndaa na ko kú'u ini sa'a dao ka ñayuu, noón kúú na ko ná'á Ndios, ch̄i Ndios kúú na kú'u ini sa'a yo. <sup>9</sup> Mií Ndios n̄i daná'a noo yo ña kú'u nda'o ini na sa'a yo, ch̄i n̄i tanda'á ná iin tó'ón din̄i de'e na ñayuu yó'o n̄i kii na, dá ni'í yo ña kataki chíchí yó sa'a ná. <sup>10</sup> Ta ña yó'o xí'o ña kándaa ini yo ndi k̄i'o kú'u ini Ndios sa'a yo, ta ña ká'ano cháá ka kían yó'o o duú ña kóni yo mií ná. Ch̄i sa'a ña kú'u nda'o ini na sa'a yo, sa'á ñoó n̄i tanda'á ná de'e na n̄i kii na ñayuu yó'o, ta n̄i ch̄iya'í na sa'á kuachi yó. <sup>11</sup> Na man̄i mií, tá k̄i'o dión kú'u ini Ndios sa'a yo, dá kían k̄i'o dión ta'ani kánian ku'u ini sa'a sátá'an yó. <sup>12</sup> Ni iin tó'ón ta'on

ñayuu kọ ní kúu koni xí'ín noo ná Ndios, tído tá ná ku'u ini sa'a sátá'an yó, dá kían ió Ndios xí'ín yó, ta nì kasandaá yo kú'u ini yo sa'a dao ka ñayuu tát'on kì'o kée mií ná.

<sup>13</sup> Ta sa'á ña nì xì'o na Espíritu ij ná noo yo, sa'á ñoó kándaá ini yo ña ñó'o yó noo ndá'a Ndios, ta ió na xí'ín yó. <sup>14</sup> Ta sa'á ña nì xini ndu, sa'á ñoó xì'o ndu kuendá noo ñayuu ña nì tanda'á tata Ndios de'e na nì kii na, ta noón kúú na dákaki ñayuu ndéi ñayuú yó'o. <sup>15</sup> Ta ndi ndáa ñayuu nákonì ña Jesús kúú de'e Ndios, noón kúú na ñó'o noo ndá'a Ndios, ta ió Ndios xí'ín ná. <sup>16</sup> Ta sa kándaá ini yo, ta kándisa yó ña kú'u ini Ndios sa'a yo. Ndios kúú na kú'u ini sa'a yo. Sa'á ñoó tá kú'u ini yo sa'a dao ka ñayuu tát'on kì'o kée mií ná, dá kían ñó'o yó noo ndá'a Ndios, ta ió na xí'ín yó.

<sup>17</sup> Ta xí'ín ña yó'o nì kasandaá yo kú'u ndisa ini yo sa'a dao ka ñayuu, sa'á ñoó koo tandeé ini yo tá ná kasandaá kuu keyíko Ndios sa'a yo, dá chì tát'on kì'o kée mií ná, kì'o dión kée yó ñayuú yó'o. <sup>18</sup> Tá kú'u ndisa ini yo sa'a dao ka ñayuu, dá kían kọ kánian yu'ú yo noo keyíko Ndios sa'a yo. Chì tá nì kasandaá yo kú'u ndisa ini yo sa'a dao ka ñayuu, kọ káni kaan yu'ú yo. Chì ña yu'ú yo kían kóni kaa ña ká'án yó ña dándó'o Ndios níyo yo. Ta ndi ndáa na yu'ú, noón kúú na kọ ñá'a kasandaá na ku'u ndisa ini na sa'a dao ka ñayuu.

<sup>19</sup> Kóni yo Ndios, chì dinñó'ó mií ná nì ku'u ini sa'a yo. <sup>20</sup> Tá kaá yo ña kóni yo Ndios, ta xiní u'u yo ñani yo, dá kían kúú yó ñayuu to'ón. Dá chì tá kọ kú'u ini yo sa'a ñani yo, tá'an na ndé'é yó ndéi xí'á, ¿ndi koo ví kaa yo ña kóni yo Ndios, na kọ xini

yo? <sup>21</sup> Dá chì mií Jesús nì sa'anda choon yó'o noo yo, ña tá kóni ndisa yó Ndios, dá kían kánian ku'u ini yo sa'a ñani yo.

## 5

*Kúú yó de'e Ndios tá kándisa yó ña Jesús kúú na ñi tanda'a Ndios dákaiki ñaá*

<sup>1</sup> Ndi ndáa ñayuu kándisa ña Jesús kúú Cristo, na dákaiki ñaá, noón kúú na ñi nduu de'e Ndios. Ta ndi ndáa na kú'u ini sa'a iin tatá, ta nda de'e na kú'u ta'ani ini na sa'a. <sup>2</sup> Ta k'i'o dión kándaá ini yo ña kú'u ini yo sa'a ndidaá na kúú de'e Ndios, chì kóni yo Ndios, ta kée yó choon sa'ándá na. <sup>3</sup> Tá kóni ndisa yó Ndios, dá kían kee yó choon sa'ándá na. Ta ko ta'ón ña kuáchi kían kee yó choon sa'ándáan, <sup>4</sup> dá chì ndidaá na ñi nduu de'e Ndios, noón kúú na kándéé xí'ín ña kini ió ñayuú yó'o. Chì sa'á ña kándéé ini yo Jesús, sa'á ñoó kándéé yó xí'ín ña kini ió ñayuú yó'o. <sup>5</sup> Ta, ¿ndá yoo kúú na kándéé xí'ín ña kini ió ñayuú yó'o? Noón kúú na kándisa ña Jesús kúú de'e Ndios.

*Xí'o Espíritu iì Ndios kuendá sa'a Jesús*

<sup>6</sup> Tá'an ña xí'o kuendá ña ñi kii ndisa Jesucristo noo Ndios kúú takuúí xí'ín ñi. Ta o duú takuúí oon ni xí'o kuendá, dá chì ñi xí'ín takuúí kúú ra xí'o ndaa kuendá ña k'i'o dión kían. Ta Espíritu iì Ndios ta'ani kúú na xí'o ndaa kuendá ña k'i'o dión kían, chì iin na ndaa kúú Espíritu. <sup>7</sup> [Ta na xí'o kuendá chí induú kúú tatá Ndios, xí'ín de'e, xí'ín Espíritu iì. Ta iin tó'ón vá kúú ndin onì na yó'o.] Ta onì ta'ani kúú ña xí'o kuendá chí noño'ò yó'o ña ñi kii Jesús noo Ndios. <sup>8</sup> Iin na kúú Espíritu iì Ndios, ta

iin ka ra kúú takuúí, ta iin ka ra kúú ni. Ta iin nóó xí'o ndaa Espíritu ñi kuendá xí'ín takuúí xí'ín ni ña k'i'o dión kián. <sup>9</sup> Tá nátiin va'a yó kuendá xí'o taa, ná kana'á yó ña ndáya'i cháá ka kuendá xí'o Ndios, chí kuendá xí'o mií ná kían ká'an sa'á de'e na. <sup>10</sup> Ta ñayuu kándisa de'e Ndios, noón kúú na ni taxi va'a to'on yó'o níó ná. Ta na ko kándisa noo ká'an Ndios, noón kúú na kété'ón Ndios, chí ko kándisa na to'on ni xí'o Ndios, ña ká'an sa'a de'e na. <sup>11</sup> Ta ña yó'o kúú kuendá ni xí'o Ndios noo yo, ña sa ni xí'o na ña kataki chíchí yó, ta sava'a noo iin tó'ón de'e na ni'i yo ña kataki chíchí yó. <sup>12</sup> Ta ndi ndáa ñayuu ni natiin Jesús, na kúú de'e Ndios, ini níó ná, noón kúú na kataki chíchí. Tído ndi ndáa na ko ní xín natiin ñaá, noón kúú ná o ní'i ta'on na ña kataki chíchí ná.

*Sa'á ña kándisa yó Jesús, sa'á ñoó kataki chíchí yó*

<sup>13</sup> Táai to'on yó'o kosaa noo ndo'ó, na kándisa de'e Ndios, dá kana'á ndó ña sa kómí ndó ña kataki chíchí ndó. <sup>14</sup> Ta ña yó'o kúú tandee iní kómí yó noo Ndios, chí tá xíka yo iin ña'a noo ná tát'o'on k'i'o kóni mií ná, ta kúú seídó'o na ña xíka yo. <sup>15</sup> Ta sa'á ña ná'á yó ña seídó'o va'a ñaá Ndios tá xíka yo ndi ndáa mií vá ña'a noo ná, sa'á ñoó ná'á ta'ani yó ña ni'i yo ña xíka yo noo ná.

<sup>16</sup> Tá ni xini iin káa ndó iin ñani yo kée na kuachi, ña kían ko kúú kuachi ko kánian kuu na, dá kían kánian kaka ndo ña maní noo Ndios sa'a ná, ta kúú k'i'o vá Ndios ña kían kataki na. Dión kee ndó tá ko ní ya'a na kee na kuachi ña kían ko kánian kuu na. Chí miían ndaa ió kuachi, ña kían kánian kuu yo. Tído ko ká'an ta'oin xí'ín ndó ña ná kaka ndo ña maní noo Ndios sa'a ñayuu kée dión. <sup>17</sup> Ndidaá kúú

vá ña'a kini kúu kuachi noo Ndios. Tído ió kuachi, ña kían ko kánian kuu yo.

<sup>18</sup> Sa ná'á vá yó ña ndi ndáa ñayuu ni nduu de'e Ndios, ko kée ka na kuachi, dá chi ndaá va ñaá mií de'e Ndios noo ña u'u, sa'á ñoó o kúu ta'on kendava'a ña u'u xí'ín ná. <sup>19</sup> Ta sa ná'á ta'ani yó ña ñó'o yó noo ndá'a Ndios, va'ará iin ní kúu ñayuú yó'o nákaa tixi ndá'a ña u'u. <sup>20</sup> Ta sa ná'á ta'ani yó ña ni kixi de'e Ndios, ta ni xi'o na ñaxintóni yo, dá ná kana'á yó na miían ndaa kuiti kúu Ndios. Ta ñó'o yó noo ndá'a na kúu Ndios ndaa, ta ñó'o ta'ani yó noo ndá'a de'e na Jesucristo. Na yó'o kúu na miían ndaa kuiti kúu Ndios, ta xí'o na ña kataki chíchi yó.

<sup>21</sup> De'e kuáli mií, kandaa ndo mií ndó noo ña kúu yoko. Díon ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá  
sa'a Jesús  
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mx:Mixtec,  
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mx], Mexico

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Tezoatlán

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f